

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

# Multifunktions-Keramik-Heizlüfter Mika

## Multifunctional ceramic fan heater Mika

**811525**

- DE - BEDIENUNGSANLEITUNG
- GB - INSTRUCTION MANUAL
- FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR
- FI - KÄYTTÖOHJE
- NL - HANDLEIDING
- SE - BRUKSANVISNING
- IT - MANUALE D'USO
- DK - BRUGSANVISNING



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH  
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10  
GERMANY · WWW.REIMO.COM  
MADE IN CHINA · © REIMO 08/2022





**D**

**WICHTIG!**

Bitte lesen die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen! Bewahren Sie die Anleitung gut auf, damit Sie und andere Personen in Zukunft darauf zurück greifen können!

**GB**

**VERY IMPORTANT!**

Please read carefully the user manual before using this unit, and keep it for future reference.

**F**

**TRÈS IMPORTANT!**

S'il vous plait lisez attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser cette unité et Gardez-Le pour consulter au futur.

**FIN**

**HUOMIO!**

Lue tämä ohje huolellisesti ennen kuin Käytät Laitetta. Säilytä ohje huolellisesti myöhempää Käyttöä varten.

**NL**

**HEEL BELANGRIJK!**

Lees de Handleiding A.U.B. zorgvuldig door, voordat u dit Apparaat gebruikt en bewaar de Handleiding voor later gebruik.

**S**

**MYCKET VIKTIGT!**

Innan du använder denna Apparat, bör du noggrant läsa igenom Bruksanvisningen och förvara den för senare bruk.

**I**

**IMPORTANTISSIMO!**

Prima di usare questo apparecchio leggere attentamente il manuale utente e conservarlo per eventuali consultazioni.

**DK**

**MEGET VIGTIGT!**

Læs venligst omhyggeligt brugermanualen, før du bruger denne enhed, og gem den til senere brug.

[www.carbest.de](http://www.carbest.de)

## ADVARSLER

- Brug ikke produktet i nærheden af brusebad, badekar, vandbassiner, swimmingpools osv.
- Brug altid radiatoren i opretstående position.
- Brug ikke radiatoren til at tørre dit vasketøj. Obstruér aldrig indsugnings- og udgangsristene (fare for overophedning).
- Radiatoren skal anbringes mindst 50 cm fra møbler eller andre genstande.
- Anbring det ikke mod vægge, møbler, gardiner osv.
- Dette produkt kommer med en type Y-forbindelse. Udskiftning af kablet må kun udføres af en tekniker, der er autoriseret af producenten, da arbejdet kræver specielt værktøj.
- Produktet må ikke anbringes direkte under kontakten.
- Brug ikke produktet, mens det er i funktion, for at undgå overophedning forbundet med risiko for brand.
- Anbring ikke produktet i rum, der er mindre end 4m<sup>2</sup>.
- Varmen er ikke anbragt under en kontakt-udgang.



Betydning af en affaldsspand med kryds over:

Bortskaf ikke elektriske produkter som usorteret dagrenovation, brug separate samlingsfaciliteter.

Kontakt de lokale myndigheder for at få information vedrørende de tilgængelige samlingsystemer.

Hvis elektriske produkter afskaffes på lossepladser eller affaldspladser, kan farlige substanser ned i grundvandet og komme ind i fødevarekæden og således beskadige dit helbred og velbefindende.

Når gamle produkter skal udskiftes med nye, er forhandleren lovmæssigt forpligtet til at tage dit gamle produkt tilbage til bortskaffelse uden vederlag.

## Multifunktions-Keramik-Heizlüfter Mika (D)

Model 811525

2 Funktionen: Heizung oder Ventilation

Leistung: 230 Volt, 750 Watt / 1500 Watt

Doppelter Überhitzungsschutz

PTC-Keramik Hezelement

Automatisches Abschalten bei Umkippen

Regulierbarer Thermostat zur Temperaturregelung

### FÜR IHRE SICHERHEIT

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie den Heizlüfter benutzen.
2. Schließen Sie den Heizlüfter nur an eine einphasige Steckdose mit gleicher Netzspannung an, wie auf dem Typenschild angegeben.
3. Lassen Sie den Heizer nicht unbeaufsichtigt, während das Gerät eingeschaltet ist: Stellen Sie sicher, dass der Schalter in OFF Position (0) ist und das Thermostat auf Minimum gesetzt ist. Immer den Netzstecker abziehen.
4. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Gardinen etc. mindestens 100 cm vom Heizlüfter fern.
5. Ziehen Sie immer den Heizlüfter von der Stromsteckdose, wenn er nicht in Gebrauch ist.
6. Halten Sie die Luften- und Auslass frei von Objekten: mindestens 1 m vor und 50 cm hinter dem Heizlüfter.
7. Setzen Sie das Gerät nicht unterhalb in eine Steckdose.
8. Lassen Sie keine Tiere oder Kinder das Gerät anfassen oder mit dem Gerät zu spielen. Achten Sie bitte darauf, dass der Luftauslass während des Betriebs heiß (über 80°C, oder 175 F) wird.
9. Nicht abdecken. Wenn das Gerät abgedeckt ist, besteht die Gefahr von Überhitzung.
10. Verwenden Sie diesen Heizlüfter nicht in der unmittelbaren Nähe von einer Badewanne, einer Dusche oder in einem Schwimmbad.
11. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in Zimmern mit explosiven Gasen oder von brennbaren Lösungsmitteln, Lacken oder Klebstoffen
12. Schließen Sie den Heizer nicht mit einem defekten Kabel an. Kontaktieren Sie einen Reparaturservice oder fogen den Anweisungen des Herstellers.

13. Halten Sie den Heizlüfter sauber. Lassen Sie keine Gegenstände die Belüftungs- oder Abluftöffnungen blockieren, da dies zu einem elektrischen Schlag, Brand oder Schäden an der Heizung führen kann.
14. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnisse geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person für ihre Sicherheit nicht gesichert werden kann. Lassen Sie Ihre Kinder mit das Gerät nicht zu spielen!

## INSTALLATION

Das Gerät benötigt keine Installation, es sollte allein als tragbares Gerät verwendet werden.

Tragbare Geräte sind nicht geeignet für den Einsatz in einem Badezimmer.

### BEDIENUNG

- Drehen Sie den Temperaturregler (rechts) im Uhrzeigersinn bis zum Erreichen der maximalen Einstellung.
- Sommer-Dienst (nur Lüftung): Drehen Sie den Regler auf Einstellung ☼.
- Heizung mit reduzierter Leistung: Drehen Sie den Knopf (rechts) zur Einstellung I (750W).
- Heizung bei voller Leistung: Drehen Sie den Knopf (rechts) zur Einstellung II (1500W).
- Ausschalten: Drehen Sie den Knopf (links) bis Einstellung ○.

## REGELUNG DER THERMOSTAT

Wenn der Raum, die gewünschte Temperatur durch Drehen des rechten Thermostatknopfes (falls vorhanden), erreicht hat, drehen Sie das Knopf gegen den Uhrzeigersinn bis zu dem Punkt, wo das Gerät abschaltet. Drehen Sie nicht weiter. Die Temperatur wird in dieser Weise festgesetzt und wird automatisch geregelt um ein konstantes Temperaturniveau zu sichern.

## REINIGUNG UND PFLEGE

Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ab. Reinigen Sie die Lufteinlässe/Ausblaskitter regelmäßig. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel.

13. Hold ventilatorradiatoren ren. Lad ikke genstande komme ind i nogen ventilation eller udledningsåbning, da dette kan forårsage elektrisk stød, brand eller beskadige radiatoren.
14. Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller instrueres i brug af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet.

## INSTALLATION

Produktet kræver ingen installation, de bør kun bruges som et mobilt produkt. Transportable produkter er ikke egnede til brug på et badeværelse.

### BETJENING

- Drej termostatknappen (til højre) i urets retning, til den når den maksimale indstilling.
- Sommerservice (kun ventilation): Drej knappen om på indstillingen ☼.
- Varme ved reduceret strøm: Drej knappen (til højre) om på indstillingen I (750W).
- Varme ved fuld strøm: Drej knappen (til højre) om på indstillingen II (1500W).
- Slukker: Drej knappen (til venstre) om på indstillingen ○.

## REGULERING AF TERMOSTATEN

Når rummet er nået op på den krævede temperatur skal termostatknappen (hvor den forefindes) drejes mod urets retning op til, og ikke over, det punkt, hvor produktet slukkes. Temperaturen, der indstilles på denne måde, reguleres automatisk og holdes på et konstant niveau af termostaten.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Flyt altid stikket fra el-kontakten før rengøring. Rengør luftindgangs- / udgangsriste hyppigt. Brug aldrig skurende pulvere eller opløsningsmidler.

DK

## Multifunktionelle keramiske varmeblæser Mika

Model 811525

2 funktioner: opvarmning eller ventilation

Power: 230 V, 750 W / 1500 W

Dobbelt beskyttelse mod overophedning

PTC keramiske varmeelement

Automatisk nedlukning ved vælte

### FOR DIN EGEN SIKKERHEDS SKYLD

1. Læs alle anvisningerne før brug af ventilatorradiatoren.
2. Ventilatorradiatoren skal kun tilsluttes til en enfaset kontakt med en hovedspænding, som specificeret på diagrammet.
3. Forlad ikke hjemmet, mens produktet er i brug: Kontrollér, at kontakten er i positionen OFF (0), og at termostaten er i minimumsposition. Træk altid produktets stik fra strømforsyningen.
4. Hold brandbart materiale som møbler, hynder, sengetøj, papir, tøj, gardiner osv. i mindst 100 cm afstand af ventilatorradiatoren.
5. Tag altid radiatoren ud af stikket, når den ikke er i brug. Træk ikke i ledningen for at trække radiatoren ud.
6. Hold luft luftindgangen og -udgangen fri genstande: Mindst 1 m foran og 50 cm bag radiatoren.
7. Anbring ikke radiatoren lige under en sokkel.
8. Lad ikke dyr eller børn berøre eller lege med ventilatorradiatoren. Vær opmærksom! Luftudgangen bliver varm under drift (mere end 80°C eller 175 F).
9. Må ikke tildækkes. Hvis den tildækkes, er der risiko for overophedning.
10. Brug ikke denne ventilatorradiator i umiddelbar nærhed af bad, bruser eller swimmingpool.
11. Brug ikke ventilatorradiatoren i rum med eksplosiv gas eller under brug af antændelige opløsninger, lak eller lim.
12. Hvis ledningen til dette produkt beskadiges, skal brugen af produktet afbrydes og producenten kontaktes for yderligere instruktioner.

## WARNUNGEN

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Duschen, Badewannen, Waschbecken, Schwimmbäder etc.
- Verwenden Sie die Heizung immer in einer aufrechten Position.
- Verwenden Sie den Heizer nicht um Ihre Wäsche zu trocknen. Bedecken Sie niemals die Luftein- und Auslässe (Überhitzungsgefahr).
- Die Heizung muss mindestens 50 cm von Möbeln oder anderen Gegenständen aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Wände, Möbel, Möbel, Vorhänge etc.
- Das Gerät kommt mit einem Y-Anschluss. Der Austausch der Kabel darf nur ein Techniker, den der Hersteller genehmigt hat, durchgeführt werden (solche Arbeiten erfordern spezielle Werkzeuge).
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Steckdose positioniert werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es eingeschaltet ist, um Überhitzung und damit die verbundene Brandgefahr zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit weniger als 4m<sup>2</sup> Fläche.



Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne:

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte sorglos entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und die Nahrungskette beträchtigen und Ihre Gesundheit und Wohlbefinden schädigen. Wenn Sie alte Geräte zu neuen tauschen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet die alten Geräte zur Entsorgung entgegenzunehmen.

### GEWÄHRLEISTUNG:

Der Gewährleistungszeitraum beträgt 36 Monate. Reimo behält sich das Recht vor, mögliche Fehler zu beseitigen. Die Garantie wird für alle Schäden ausgeschlossen, die durch fehlerhafte Verwendung oder unsachgemäße Handhabung entstanden sind.

Haftungsbeschränkungen:

Reimo ist in keinem Fall für Begleitschäden, Folgeschäden oder indirekte Schäden, Kosten, Ausgaben, Nutzungsausfall oder Gewinnausfall haftbar. Der angegebene Verkaufspreis des Produkts stellt den entsprechenden Betrag der Haftungsbeschränkung von Reimo dar.

GB

# Multifunction ceramic fan heater Mika

Model 811525

2 functions: heating or ventilation

Power: 230 V, 750 W / 1500 W

Double protection against overheating

PTC ceramic heating element

Automatic shutdown at tip over

## FOR YOUR OWN SAFETY

1. Read all instructions before using the fan heater.
2. Only connect the fan heater to a single-phase socket with a main voltage as specified on the rating plate.
3. Do not leave your home while the appliance is in function: ensure that the switch is in OFF (0) position and the thermostat is in minimum position. Always unplug the appliance.
4. Keep combustible material such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains etc. At least 100 cm away from the fan heater.
5. Always unplug the heater when not in use. Do not pull the cord to unplug the heater.
6. Keep the air inlet and outlet free from objects: at least 10 cm in front and 50 cm behind the heater.
7. Do not locate the heater right below a socket.
8. Do not let animals or children touch or play with the fan heater. Pay attention! The air outlet gets hot during operation (more than 80 °C, or 175 F).
9. Do not cover. If covered, there is the risk of overheating.
10. Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
11. Do not use the fan heater in the rooms with explosive gas or while using inflammable solvents, varnish or glue.
12. If the cord of this appliance is damaged, discontinue the use of this product and contact the manufacturer for further instructions.

## AVVERTIMENTI

- Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di docce, vasche da bagno, lavandini, piscine ecc.
- Usare il termoventilatore sempre in posizione diritta.
- Non usare il termoventilatore per asciugare il bucato. Non ostruire mai le griglie di presa e uscita dell'aria (pericolo di surriscaldamenti).
- Il termoventilatore deve essere posizionato ad almeno 50 cm da mobili o altri oggetti.
- Non posizionarlo contro pareti, mobili, tende, ecc.
- Quest'apparecchio è fornito con un collegamento di tipo a Y. La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere affidata soltanto ai tecnici autorizzati dal produttore, in quanto questo lavoro richiede attrezzi speciali.
- L'apparecchio non deve essere posizionato direttamente sotto alla presa.
- Non usare l'apparecchio quando il dispositivo di sicurezza anti-surriscaldamenti è scattato in quanto ciò comporta pericolo di incendi.
- Non usare l'apparecchio in ambienti con metratura inferiore a 4m<sup>2</sup>.
- Non posizionare il termoventilatore sotto una presa multipla



Significato del bidone barrato:

Non smaltire gli elettrodomestici quali rifiuti indifferenziati, usare gli appositi centri di raccolta.

Per informazioni relative ai sistemi di raccolta disponibili rivolgersi agli enti locali. Se gli elettrodomestici sono smaltiti in discarica sostanze pericolose possono percolare nell'acqua di falda, contaminando la catena alimentare e compromettendo così il vostro benessere e la vostra salute.

Quando si sostituiscono dei vecchi apparecchi con degli altri nuovi, il dettagliante è legalmente obbligato a ritirare gratuitamente il vecchio apparecchio e ad avviarlo lo smaltimento.

### GARANZIA:

Il periodo di garanzia è di 36 mesi. Reimo si riserva il diritto di modificare eventuali valori predefiniti. La garanzia non copre i danni causati da utilizzo errato o movimentazione impropria.

Limitazioni di responsabilità:

In nessun caso Reimo sarà responsabile per danni collaterali, secondari o indiretti, costi, spese, perdita di vantaggi o profitti. Il prezzo di vendita indicato per il prodotto rappresenta il valore equivalente delle limitazioni di responsabilità di Reimo.


13. Tenere pulito il termoventilatore. Non lasciare che alcun oggetto entri nelle aperture di ventilazione o scarico in quanto ciò può causare scosse elettriche, incendi o danneggiare il termoventilatore.
14. L'apparecchio non deve essere usato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienze e conoscenze, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza che abbia fornito loro istruzioni relative all'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per controllare che non giochino con l'apparecchio.

## INSTALLAZIONE

L'apparecchio non richiede installazione e deve essere usato esclusivamente quale modello portatile.

Gli apparecchi portatili non sono idonei per l'impiego in stanze da bagno.

### USO

- Girare la manopola del termostato (sulla destra) in senso orario fino a raggiungere l'impostazione massima.
- Modalità operativa estiva (sola ventilazione): girare la manopola sull'impostazione .
- Riscaldamento a potenza ridotta: girare la manopola (sulla destra) sull'impostazione **I** (750W).
- Riscaldamento a potenza intera: girare la manopola (sulla destra) sull'impostazione **II** (1500W).
- Spegnimento: girare la manopola (sulla sinistra) sull'impostazione **o**.

## REGOLAZIONE DEL TERMOSTATO

Quando l'ambiente ha raggiunto la temperatura richiesta, girare la manopola destra del termostato (se inclusa) in senso antiorario fino al punto in cui l'apparecchio si spegne e non oltre. La temperatura così impostata sarà automaticamente regolata e mantenuta costante dal termostato.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia staccare sempre la spina dalla presa elettrica.

Pulire frequentemente le griglie di entrata / uscita dell'aria.

Non usare polveri abrasive o solventi.


13. Keep the fan heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, or fire or damage to the heater.
14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## INSTALLATION

The appliance requires no installation, it should be used solely as a portable appliance.

Portable appliances are not suitable for use in a bathroom.

### OPERATION

- Turn the thermostat knob (right) in a clockwise direction until it reaches the maximum setting.
- Summer service (ventilation only): turn the knob to setting .
- Heating at reduced power: turn the knob (right) to setting **I** (750W).
- Heating at full power: turn the (right) to setting **II** (1500W).
- Switching off: turn the knob (left) to setting **o**.

## REGULATING THE THERMOSTAT

When the room has reached the required temperature turn the right thermostat knob (where included) in an anti-clockwise direction up to the point where the appliance switches off and not beyond. The temperature fixed in this way will be automatically regulated and kept at a constant level by the thermostat.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning always remove the plug from the electrical socket.

Clean the air inlet / outlet grilles frequently.

Never use abrasive powders or solvents.

## WARNINGS

- Do not use the appliance in the vicinity of showers, bath tubs, wash basins, swimming pools, etc.
- Always use the heater in an upright position.
- Do not use the heater to dry your laundry. Never obstruct the intake and outlet grilles (danger of overheating).
- The heater must be positioned at least 50 cm from furniture or other objects.
- Do not place it up against walls, furniture, furniture, curtains, etc.
- This appliance comes with a Y-type connection. Replacement of the cable must be entrusted only a technician authorized by the manufacturer, because such work requires special tools.
- The appliance must not be positioned directly underneath socket.
- Do not use the appliance while it is functioning in order to avoid overheating with the attendant risk of fire.
- Do not use the appliance in rooms less than 4 m<sup>2</sup> area.
- Heater is not to be located below a socket-outlet



Meaning of crossed-out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

### WARRANTY:

The warranty period is 36 months. Reimo reserves the right to rectify eventual defaults. The guarantee is excluded for all damages caused by faulty use or improper handling Liability limitations:

In no case Reimo will be reliable for collateral-, secondary- or indirect damages, costs, expenditure, missed benefits or missed earnings. The indicated sales price of the product is representing the equivalent value of Reimo's liability limitations.



## Riscaldamento multifunzione ceramica Mika

Modello 811525

2 funzioni: riscaldamento o ventilazione

Alimentazione: 230 Volt, 750 Watt / 1500 Watt

Doppia protezione contro il surriscaldamento

Elemento riscaldante in ceramica PTC

Spegnimento automatico se ribaltato

### PER LA VOSTRA SICUREZZA

1. Prima di usare il termoventilatore leggere tutte le istruzioni.
2. Collegare il termoventilatore soltanto a una presa di corrente monofase atta a erogare la tensione di rete indicata sulla targhetta di omologazione.
3. Non uscire di casa mentre l'apparecchio è in funzione: accertarsi che l'interruttore sia sulla posizione OFF (0) e che il termostato sia sul minimo. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
4. Tenere il materiale combustibile come mobili, cuscini, biancheria da letto, carta, vestiti, tende ecc. ad una distanza minima di 100cm dal termoventilatore.
5. Quando il termoventilatore non è in funzione, scollegarlo sempre dall'alimentazione. Per staccare la spina del termoventilatore dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e mai il cavo.
6. Mantenere la presa di entrata e uscita dell'aria sgombrata da oggetti: almeno 1 m sul davanti e 50 cm dietro al termoventilatore.
7. Non collocare il termoventilatore immediatamente sotto una presa.
8. Non lasciare che animali o bambini tocchino o giochino con il termoventilatore. Fare attenzione! Durante il funzionamento l'uscita dell'aria si scalda (ad oltre 80°C).
9. Non coprire il termoventilatore. Se coperto, sussiste infatti il rischio di surriscaldamenti.
10. Non usare questo termoventilatore nelle immediate vicinanze di bagni, docce o piscine.
11. Non usare il termoventilatore in ambienti contenenti gas esplosivi o mentre si usano solventi, vernici o colle infiammabili.
12. Se il cavo di questo apparecchio è danneggiato smettere immediatamente di usare il prodotto e contattare il produttore per ulteriori istruzioni.



## VARNINGAR

- Använd inte apparaten i närhet av dusch, bad, tvättstall, pool etc.
- Använd värmaren alltid i upprätt läge.
- Använd inte värmaren för att torka tvätten. Blockera aldrig intag och utlopp galler (risk för överhettning).
- Värmaren skall placeras minst 50 cm från möbler eller andra föremål.
- Placera inte den mot väggar, möbler, gardiner etc.
- Apparaten levereras med en Y-typ anslutning. Byte av kabel skall anförtrus endast en tekniker som godkänts av tillverkaren, eftersom sådant arbete kräver specialverktyg.
- Apparaten får inte placeras direkt under uttaget.
- Använd apparaten inte när den fungerar för att undvika överhettning med risk för brand.
- Använd apparaten inte i rum mindre än 4m<sup>2</sup> område.
- Värmare är inte belägen under ett vägguttag



Överkryssad soptunna::

Släng inte elektriska apparater som osorterat avfall, använda särskilda insamlingsplatser. Kontakta din kommun för information om tillgängliga insamlingssystemen. Om elektriska apparater bortskaffas i deponier eller upplag, kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i livsmedelskedjan och skada din hälsa och välbefinnande. När du byter ut gamla apparater mot nya, återförsäljare är alltid juridiskt skyldig att ta tillbaka din gamla apparat gratis för bortskaffande.

### GARANTI:

Garantiperioden är 36 månader. Reimo förbehåller sig rätten att korrigera eventuella fel. Garantin gäller inte för skador som orsakats av felaktig användning eller olämplig hantering. Begränsningar i garantin:  
Reimo kommer under inga omständigheter att kunna hållas ansvarig för följskador, sekundära eller indirekta skador, kostnader, utgifter, förlorade förmåner eller förlorade inkomster. Det angivna försäljningspriset för produkten motsvarar värdet för Reimos begränsade garanti.

F

## Chauffage multifonctionnel en céramique Mika

Modèle 811525

2 fonctions: chauffage ou ventilation

Puissance: 230 Volt, 750 Watt / 1500 Watt

Double protection contre surchauffement

Élément de chauffage en céramique PTC

Arrêt automatique si renversé

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

1. Lire toute la notice avant d'utiliser le radiateur soufflant.
2. Brancher le radiateur soufflant sur une prise monophasée uniquement dont la tension principale est égale à celle spécifiée sur la plaque signalétique.
3. Ne jamais quitter la maison en laissant cet appareil en marche : vérifier au contraire que son commutateur est en position OFF (0) (arrêt) et que le thermostat indique le minimum. Toujours débrancher cet appareil.
4. Ne jamais approcher de matériaux combustibles tels des meubles, coussins, literie, papier, vêtements, rideaux à moins de 100cm du radiateur chauffant.
5. Toujours débrancher le radiateur soufflant quand il est inutilisé. Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher le radiateur soufflant.
6. Ne jamais obturer les ouïes d'air avec des objets : il faut toujours préserver un dégagement d'au moins 1 m à l'avant et d'au moins 50 cm à l'arrière du radiateur soufflant.
7. Ne pas placer le radiateur à proximité immédiate d'une prise basse.
8. Ne jamais permettre aux animaux ni aux enfants de toucher ou de jouer avec le radiateur soufflant. Attention ! Les bouches d'air chauffent au fur et à mesure du fonctionnement (et peuvent dépasser 80°C, ou 175 F).
9. Ne jamais couvrir le radiateur soufflant, sous peine de risquer une surchauffe.
10. Ne pas utiliser ce radiateur soufflant aux abords immédiats d'une baignoire, douche, ni d'une piscine.
11. Ne jamais utiliser le radiateur soufflant dans des pièces où règnent des gaz explosifs, ni en utilisant des solvants, vernis ou colles inflammables.
12. Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il faut cesser d'utiliser le produit et contacter son fabricant qui donnera d'autres instructions.


13. Le radiateur soufflant doit rester propre. Ne jamais faire entrer des objets par les ouïes de ventilation et de sortie, sous peine de causer un court-circuit, un incendie ou d'endommager le radiateur soufflant.

14. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ni des enfants dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, qui sont inexpérimentées ou ne disposent pas des connaissances nécessaires, sauf si elles sont encadrées ou ont été formées par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation de cet appareil. Les enfants doivent toujours être surveillés pour qu'il soit sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## INSTALLATION

Cet appareil ne nécessite aucune installation, il est destiné à être utilisé uniquement comme appareil portable. Les appareils portables ne sont pas destinés à être utilisés dans une salle de bains.

### OPERATION

- Tourner le bouton du thermostat (droit) dans le sens horaire jusqu'au maximum.
- Fonctionnement sonore (uniquement ventilation) : tourner le bouton jusqu'au réglage .
- Chauffage à puissance réduite : tourner le bouton (droit) jusqu'au réglage **I** (750W).
- Chauffage à pleine puissance : tourner le bouton (droit) jusqu'au réglage **II** (1500W).
- Arrêter l'appareil : tourner le bouton (gauche) jusqu'au réglage **o**.

## REGLER LE THERMOSTAT

Quand la chaleur de la pièce a atteint la température voulue, tourner le bouton droit du thermostat (si existant) dans le sens inverse horaire jusqu'à la température à laquelle l'appareil doit s'arrêter. La température ainsi réglée sera automatiquement régulée et conservée à un niveau constant par le thermostat.

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Avant de nettoyer, toujours débrancher l'appareil de la prise électrique.

Nettoyer régulièrement les grilles d'entrée et de sortie de l'air.

Ne jamais employer de poudres abrasives ni de solvants.


13. Håll värmebläcken ren. Låt inte föremål komma in i ventilationsöppningar eller luftutsläpp då detta kann ursaka elektriska stötar eller brand eller skador på värmaren.

14. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om det inte har fått handledning eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte lekar med apparaten.

## INSTALLATION

Apparaten kräver ingen installation, det användas endast som en bärbar apparat. Bärbara apparater är inte lämpliga att använda i ett badrum.

### ANVÄNDNING

- Vrid termostaten (höger) i medurs tills den når maximal inställning.
- Sommar bruk (ventilation endast): vrid ratten på .
- Uppvärmning med reducerad effekt: vrid ratten (höger) på **I** (750W).
- Uppvärmning med full effekt: vrid ratten (höger) på **II** (1500W).
- Stänga av: vrid ratten (vänster) på **o**.
- Tryck på oscilleringsknappen om du vill svänga enheten \*.

## REGLERING AV THERMOSTAT

När rummet har nått önskat temperatur sväng höger termostatvredet (om ingår) i moturs riktning fram till den punkt där apparaten stängs av och inte längre. Det på detta sätt fasta temperatur regleras automatiskt och hållas på en konstant nivå av termostaten.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Innan rengöring alltid dra ur kontakten ur vägguttaget.

Rena luften inlopp / utlopp galler ofta.

Använd aldrig skurpulver eller lösningsmedel.

S

# Multifunktions-Keramik-Heizlüfter Mika

Model 811525

2 funktioner: värme eller ventilation

Effekt: 230 V, 750 W / 1500 W

Dubbelt skydd mot överhettning

Keramiska PTC värmeelement

Automatisk avstängning vid kapsejsning

## FÖR DIN SÄKERHET

1. Läs alla instruktioner innan du använder värmeflärten.
2. Anslut värmeflärten bara till en-fas eluttag med en spänning som anges på märkplåten.
3. Lämna inte ditt hem när apparaten är i funktion: kontrollera att strömbrytaren är i OFF läge(0) och termostaten i lägsta läge. Dra alltid ur kontakten.
4. Håll brännbart material som möbler, kuddar, sängkläder, papper, kläder, gardiner etc. minst 100 cm avstånd från värmeflärten.
5. Dra alltid ur värmaren när den inte används. Dra inte i sladden att koppla ur värmaren.
6. Håll luftintag och utlopp fri från föremål: minst 1 meter framför och 50cm bakom värmaren.
7. Placera värmaren inte precis under uttaget.
8. Låt inte djur eller barn röra eller leka med värmeflärten. Var uppmärksam! Luftutsläppet blir varm under drift (mer än 80°C, eller 175 F).
9. Täck inte. Om täckas, finns det risk för överhettning.
10. Använd inte denna värmefläkt i den omedelbara närheten av bad, dusch eller simbassäng.
11. Använd värmeflärten inte i rum med explosiv gas eller när du använder brandfarliga lösningsmedel, lack eller lim.
12. Om sladden på denna apparat skadas, sluta använda denna produkten och kontakta tillverkaren för vidare instruktioner.

## AVERTISSEMENTS

- Ne jamais employer l'appareil à proximité de douches, baignoires, lavabos, piscines, etc.
- Toujours utiliser le radiateur soufflant en position verticale.
- Ne jamais utiliser le radiateur soufflant pour assécher votre buanderie. Ne jamais obturer les grilles d'entrée et de sortie de l'air (sous peine de surchauffe).
- Le ventilateur soufflant doit être placé à au moins 50 cm des meubles ou autres objets.
- Ne jamais le placer contre des murs, meubles, rideaux, etc.
- Cet appareil est livré avec un connecteur de type Y. Le remplacement du câble doit être confié exclusivement à un technicien agréé par le fabricant car ce travail nécessite des outils spéciaux.
- L'appareil ne doit jamais être placé directement sous une prise électrique.
- Ne jamais utiliser l'appareil pendant qu'il est en marche afin d'éviter qu'il ne surchauffe, avec un risque d'incendie à la clé.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans des pièces dont la superficie est inférieure à 4m<sup>2</sup>.
- Le radiateur soufflant n'est pas placé sous une prise électrique.



Signification du symbole « poubelle barrée » :

Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, mais les éliminer dans des structures de récupération et de recyclage appropriées. Consulter les autorités locales qui donneront des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont rejetés dans des décharges ou dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et atteindre ainsi la chaîne alimentaire, mettant en péril votre santé et votre bien-être. Quand il remplace d'anciens appareils par de nouveaux, le négociant est légalement obligé de reprendre votre ancien appareil pour le rejeter de manière conforme sans surcoût.

### GARANTIE :

La garantie est de 36 mois. Reimo se réserve le droit de corriger des défauts éventuels.

La garantie exclut tout dommage dû à une mauvaise utilisation ou à une manipulation inadaptée. Limitation de la responsabilité :

Reimo est en aucun cas responsable de dommages collatéraux, secondaires ou indirects, coûts, prestations non versées ou manques à gagner. Le prix de vente indiqué du produit représente la valeur équivalente de la limitation de responsabilité de Reimo.



# Keraaminen monitoimilämpötuuletin Mika

Malli 811525

2 toimintoa: lämmitys tai tuuletus

Teho: 230 V, 750 W / 1500 W

Kaksinkertainen ylikuumenemissuoja

Keraaminen PTC-lämmityselementti

Automaattinen sammutus laitteen kaatuessa

## TURVALLISUUS

1. Lue kaikki ohjeet ennen lämpöpuhaltimen käyttöä.
2. Liitä lämpöpuhallin vain yksivaiheiseen pistorasiaan, jonka jännite on määritetty tuotteessa.
3. Älä jätä laitetta päälle poistuessasi: varmista että kytkin on asennossa OFF (0) ja termostaatti minimiasennossa. Irroita pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
4. Pidä palava materiaali kuten huonekalut, tynnyt, vuodevaatteet, paperi, kankaat, verhot jne. vähintään 100cm etäisyydellä lämpöpuhaltimesta.
5. Irroita pistoke pistorasiasta aina kun se ei ole käytössä. Älä vedä johdosta irroitaksesi sen pistorasiasta.
6. Pidä ilman sisäänmeno ja ulostulo vapaana: vähintään 1 m laitteen edessä ja 50 cm takana.
7. Älä aseta lämmitintä suoraan pistorasian alapuolelle.
8. Älä anna eläinten tai lasten koskettaa tai leikkiä lämpöpuhaltimella. Huomioi! Ilman ulostuloaukot kuumenevat käytön aikana (enemmän kuin 80°C, tai 175 F).
9. Älä peitä. Jos laite peitetään, on olemassa ylikuumenemisen vaara.
10. Älä käytä tätä lämpöpuhallinta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
11. Älä käytä tätä lämpöpuhallinta tiloissa joissa on syttyvää kaasua tai käytettäessä tulenarkaa liuotinta, lakkaa tai liimaa.
12. Jos laitteen johto on vahingoittunut, älä käytä laitetta. Ota yhteys laitteen valmistajaan.

## WAARSCHUWINGEN

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van douches, badkuipen, wasbakken, zwembaden enz.
- Gebruik de luchtverwarmer altijd in verticale positie.
- Gebruik de luchtverwarmer niet om uw wasgoed te drogen. Blokkeer nooit de inlaat- en afvoerroosters (gevaar voor oververhitting).
- De luchtverwarmer moet minimaal 50 cm van meubilair of andere objecten worden geplaatst.
- Plaats hem niet tegen muren, meubilair, gordijnen enz.
- Dit apparaat wordt geleverd met een aansluiting van het Y-type. Vervanging van de kabel mag uitsluitend worden toevertrouwd aan een door de fabrikant geautoriseerde technicus, omdat dat werk speciale gereedschappen vereist.
- Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Gebruik het apparaat niet terwijl het werkt, om oververhitting en daarmee gepaard gaand brandrisico te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in vertrekken met minder ruimte dan 4 m<sup>2</sup>.
- Luchtverwarmer staat niet onder een stopcontact



Betekenis van doorgestreepte vuilnisbak op wielen:

Doe geen elektrische apparaten als ongesorteerd gemeentelijk afval weg, gebruik afzonderlijke inzamelingsfaciliteiten.

Neem contact op met uw lokale bestuur voor informatie met betrekking tot de beschikbare inzamelingsystemen.

Indien elektrische apparaten worden afgevoerd naar stortterreinen of stortplaatsen, kunnen gevaarlijke stoffen naar het grondwater lekken en in de voedselketen terecht komen, waardoor uw gezondheid en welzijn worden geschaad.

Bij het vervangen van oude apparaten door nieuwe is de detailhandelaar wettelijk verplicht uw oude apparaat voor afvalverwerking terug te nemen, ten minste gratis.

### GARANTIE:

De garantieperiode bedraagt 36 maanden. Reimo behoudt zich het recht voor om eventuele fouten te herstellen. De garantie geldt niet in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of foutieve omgang. Aansprakelijkheidsbeperking: Reimo zal in geen geval aansprakelijk zijn voor secundaire, indirecte of nevenschade, kosten, verbruik, gemist profijt of inkomstderving. De aangegeven verkoopprijs van het product representeert de gelijkwaardige waarde van de aansprakelijkheidsbeperking van Reimo.




13. Houd de ventilatorkachel schoon. Laat geen voorwerpen een ventilatie- of afvoeropening binnendringen, omdat dit een elektrische schok, of brand of schade aan de kachel kan veroorzaken.
14. Dit apparaat is niet beoogd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of te weinig ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of door deze m.b.t. het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd. Kinderen moeten niet zonder toezicht zijn om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.

## INSTALLATIE

Het apparaat hoeft niet te worden geïnstalleerd; het dient uitsluitend als draagbaar apparaat te worden gebruikt.

Draagbare apparaten zijn ongeschikt voor gebruik op een badkamer.

## BEDIENING

- Draai de thermostaatknop (rechts) met de wijzers van de klok mee totdat deze de maximale instelling bereikt.
- Zomerdienst (uitsluitend ventilatie): draai de knop naar instelling .
- Verwarmen met gereduceerd vermogen: draai de knop (rechts) naar instelling **I** (750W).
- Verwarmen met vol vermogen: draai de knop (rechts) naar instelling **II** (1500W).
- Uitschakelen: draai de knop (links) naar instelling **o**.

## THERMOSTAATREGELING

Als het vertrek de vereiste temperatuur heeft bereikt, draai dan de rechter thermostaatknop (indien opgenomen) tegen de wijzers van de klok in naar een punt waar het apparaat wordt uitgeschakeld en niet verder. De op deze wijze vastgezette temperatuur zal automatisch worden geregeld en door de thermostaat op een constant niveau worden gehouden.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Trek vóór reiniging altijd de stekker uit het stopcontact van de elektriciteit.

Maak de luchtinlaat- / afvoerroosters frequent schoon.


Gebruik nooit schurende poeders of oplosmiddelen.

13. Pidä lämpöpuhallin puhtaana. Älä päästä mitään esineitä tuuletus- tai ilmanottoaukkoihin, tämä voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon, tai vahingoittaa lämmitintä.
14. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (lapset mukaan lukien) joiden fyysiset, henkiset ja aistilliset ominaisuudet eivät sovellu tähän, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastussa oleva henkilö ole ohjeistanut ja neuvonut heitä käyttämään tätä laitetta. Lapsia on valvottava ja varmistettava että he eivät leiki laitteella.

## ASENNUS

Laite ei vaadi asennusta, sitä tulee käyttää ainoastaan kannettavana lämmittimenä. Kannettavat laitteet eivät sovellu käytettäväksi kylpyhuoneessa.

## KÄYTTÖ

- Käännä termostaatin nuppia (oikealle) kellonsuuntaan kunnes se on maksimiasennossa.
- Kesäkäyttö (vain puhallin): käännä nuppi asentoon .
- Lämmitys alennetulla teholla: käännä nuppia (oikealle) asentoon **I** (750W).
- Lämmitys täydellä teholla: käännä nuppia (oikealle) **II** (1500W).
- Sammutus: käännä nuppia (vasemmalle) asentoon **o**.

## TERMOSTAATIN SÄÄTELY

Kun tila on saavuttanut halutun lämpötilan käännä termostaatin oikea nuppi (jos mukana) ei-kellonsuuntaan kohtaan jossa laite sammuu, ei pidemmälle. Tällä tavalla säädetty lämpötila säädellään automaattisesti ja termostaatti säilyttää sen samalla tasolla.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Irroita pistoke aina pistorasiasta ennen puhdistusta.

Puhdista ilman sisäänotto / ulosmeno rutilät säännöllisesti.

Älä käytä hankaavia jauheita tai liuottimia.

## VAROITUKSET

- Älä käytä laitetta suihkun, kylpyammeen, pesualtaan, uima-altaan jne. lähellä.
- Käytä lämmitintä aina pystyasennossa.
- Älä käytä lämmitintä pyykin kuivaamiseen. Älä koskaan tuki ilman sisäänotto ja ulosmeno ritilöitä (ylikuumenemisvaara).
- Lämmitin on asetettava vähintään 50 cm etäisyydelle huonekaluista ja muista esineistä.
- Älä aseta laitetta seinää, huonekaluja, verhoja yms. vasten.
- Tämä laite on varustettu Y-liittimellä. Johdon vaihtamisen saa suorittaa vain valmistajan valtuuttama teknikko, koska työ vaatii erikoistyökaluja.
- Laitetta ei saa asettaa suoraan pistorasian alapuolelle.
- Älä käytä laitetta sen ollessa toiminnassa välttääksesi ylikuumenemistä ja tulipalon riskiä.
- Älä käytä laitetta tiloissa jotka on pienempiä kuin 4m<sup>2</sup>.



Yliiruksitun roskalaatikon merkitys:

Älä hävitä sähkölaitetta talousjätteen mukana, vie erilliseen kierrätyspisteeseen. Lisätietoja keräyspisteistä saat omalta kunnaltasi. Jos sähkölaite hävitetään kaatopaikall, vaarallisia aineita voi vuotaa pohjaveteen ja päästä elintarvikeketjuun ja vahingoittaa terveyttä ja hyvinvointia. Korvatessasi vanhan laitteen uudella, jälleenmyyjä on lailla velvoitettu ottamaan vanhan laitteen vastaan maksutta hävitystä varten.

### TAKUU:

Takuujakso on 36 kuukautta. Reimo pidättää oikeuden korjata mahdolliset viat. Takuu ei koske mitään vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä tai virheellisestä käsittelystä Vastuunrajoitukset:

Reimo ei ole missään tapauksessa vastuussa rinnakkais-, toissijaisista tai epäsuorista vahingoista, kuluista tai kustannuksista, menetetyistä hyödyistä tai menetetyistä ansioista. Ilmoitettu myyntihinta tuotteelle vastaa Reimon vastuunrajoituksen arvoa.

## Multifunctionele keramisch verwarmingselement Mika

Model 811525

2 functies: verwarmen of ventilatie  
Vermogen: 230 Volt, 750 Watt / 1500 Watt  
Dubbele bescherming tegen oververhitting  
PTC keramisch verwarmingselement  
Automatische uitschakeling bij omvallen

### VOOR UW EIGEN VEILIGHEID

1. Lees alle instructies door voordat u de ventilatorkachel gebruikt.
2. Sluit de ventilatorkachel uitsluitend aan op een eenfasige stekkerdoos met een netspanning zoals gespecificeerd op de kenplaat.
3. Verlaat uw woning niet terwijl het apparaat werkt: zorg ervoor dat de schakelaar op de UIT / OFF (0) - positie staat en de thermostaat op de minimale positie. Trek het apparaat altijd uit het stopcontact.
4. Houd brandbaar materiaal zoals meubilair, kussens, beddengoed, papier, kleding, gordijnen enz. minimaal 100 cm van de ventilatorkachel af.
5. Trek de luchtverwarmer altijd uit het stopcontact als hij niet wordt gebruikt. Trek niet aan het snoer om de luchtverwarmer uit het stopcontact te trekken.
6. Houd de luchtinlaat en afvoer vrij van voorwerpen: minimaal 1 m vóór en 50 cm achter de luchtverwarmer.
7. Plaats de kachel niet onder een contactdoos.
8. Laat geen dieren of kinderen de ventilatorkachel aanraken of ermee spelen. Attentie! De luchtafvoer wordt heet tijdens de werking (meer dan 80 °C, of 175 F).
9. Niet afdekken. Indien afgedekt, bestaat er gevaar voor oververhitting.
10. Gebruik deze ventilatorkachel niet in de directe buurt van een bad, een douche of een zwembad.
11. Gebruik de ventilatorkachel niet in vertrekken met explosief gas of tijdens het gebruik van brandbare oplosmiddelen, vernis of lijm.
12. Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, stop dan met het gebruiken van dit product en neem contact op met de fabrikant voor verdere instructies.